

La Veu de l'Empordà

Any XXIX. - Època 2.

Figueres, 6 d'octubre de 1928

Preu: 15 cts.-N.º 1252

Preus de subscripció

Península 1'50 ptes. trimestre
Unió Postal 3'00 " "

Redacció, Administració i Impremta, Forn Baix, 5

TELÉFON N.º 137

Es publica els dissabtes

Punts de venda i subscripció

Impremta, Llibreria i Papereria, Forn Baix, 5
Llibreria Masdevall: Casades de Codol, 47

Pranqueo
concertado



Segon aniversari de la mort de la Senyora Donya Dolors de Climent de Fages

qui entregà l'ànima al Senyor el 10 d'octubre de 1926
després de rebuts els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

— (A. C. S.) —

La seva família en recordar-ho a sos amics i coneguts, els pregunten que tinguin present l'ànima de la finada en ses oracions, i els agrairan que oeixin alguna de les Misses que, en sufragi de la mateixa, seran celebrades el dimecres vinent a totes les esglésies d'aquesta ciutat. Hi haurà ofertori a la d'onze a la Parròquia.

Figueres, 6 d'octubre de 1928.

Clínica Operatòria del Sagrat Cor FIGUERES

Pràctica de tota operació quirúrgica. — Cooperació de reputats especialistes. — Espaisos i higièniques habitacions.

Cura radical de tota classe d'hèrnia (trencadura), per 400 pessetes, inclosa la clínica de 12 dies, com a màxim, amb tota garantia.

Assistència per Germanes religioses.

Raigs X, instal·lació fixa i portàtil. Radiografies instantànies.

Carrer Alt de Sant Pere, núm. 21, 2.^{on}
(davant de l'Església Parroquial)

Preus moderats

Consulta tots els dies de II a I

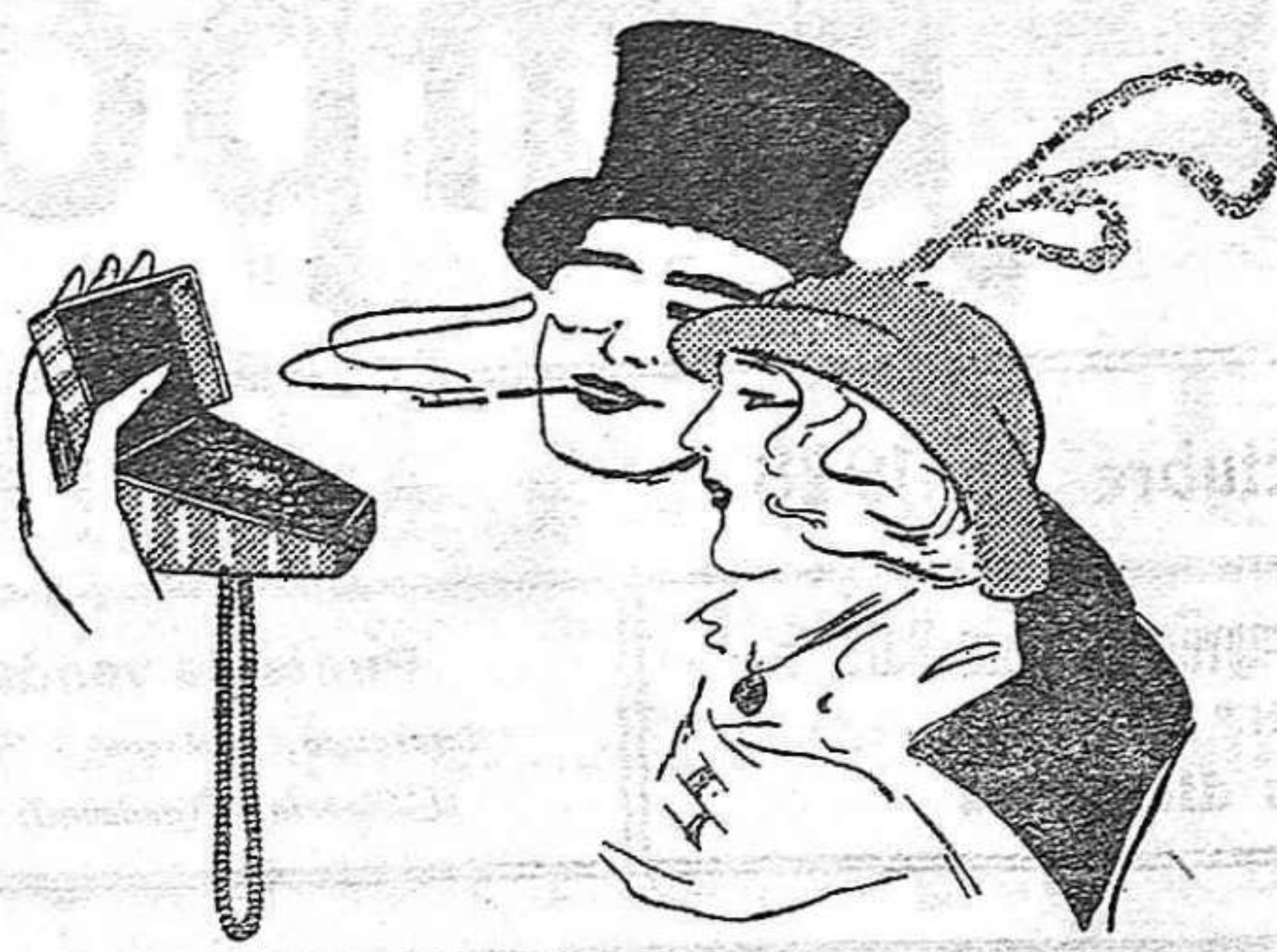


Compra tota mena de joies i pedres precioses, objectes de platí, or i antigalles

Gran assortit en

Joieria, Plateria, Relotgeria i Orfebreria fina
Engineers, núm. 5. -- Figueres

Joieria
Plateria
Rellotgeria
— i —
Optica



J. Carbonell

Compra i venda de tota classe de joies

Joan Maragall (abans Presó), 7. - FIGUERES

*La mejor galleta
de coco seleccionado*
COCOCHU



La experiencia de muchos años en la fabricación de galletas de calidad, se ha puesto en la elaboración de esta exquisita galleta de coco seleccionado,

única en su clase

De un valor alimenticio inapreciable, de un sabor exquisito, y fabricada con materias de calidad depurada,

COCOCHU

es la saludable golosina

SE VENDE SIEMPRE EMPAQUETADA

LOS PAQUETES MAYORES SON LOS MAS ECONOMICOS

Artiach



Taller mecànic de A. Novoa

ESCUPTOR I MARBRISTA

successor de l'antiga i acreditada casa GUIU - NOVOA

FIGUERES: despatx, Prat de la Riba (Ample), 2. Taller, Sant Cristòfol, 15. — Sucursal: OLOT, Superior, 6.

Dipòsit i exposició de làpides, projectes i fotografies de panteons construïts per aquesta casa, com també criptes, altars, relleus i figures artístiques.

Grans existències en marbres de totes procedències per a ebenistes. Taules i vetlladors per a cafès en muntures de ferro. Aigüeres, piques, etc., etc.

Ràpidesa, perfecció i economia, únic taller mecànic de la província

Ron BACARDÍ

de Santiago de Cuba

Perxas, Dorca i Comp.^a
BANQUERS

Inscrits a la Comissaria Régia de la Banca Privada

COMPTES CORRENTS en moneda nacional i estrangera.
COBRANÇA, descompte i negociació de lletres sobre totes les places d'Espanya i l'estranger.
GIRS, ordres de pagament, transferències, cartes de crèdit.
IMPOSICIONS a interès en moneda nacional i estrangera, a la vista i a termini.
PRESTECES i CREDITS amb garantia de valors.
CANVI de tota classe de monedes i bitllets.
COMPRA-VENDA DE VALORS.—Subscripcions a emprèstits.
NEGOCIACIÓ, cobrança i descompte de cupons i títols amortitzats.
DIPOSITS en custòdia de títols.

RENOMENATS CAMELS I BOMBONS

Marca SOL Registrada

DE VENDA: En els principals establiments de confiteria i «colmados» de tota Espanya

J. BERNABÉ - BARCELONA (Proveïdor de la Reial Casa)

**YOGHOURT
FERRAN**

Aliment de gran valor nutritiu i de fàcil digestió

Evita i cura les afeccions de l'aparell digestiu

Preparat diàriament

Combat eficaçment els desajustaments intestinals

Preu, 0'60 ptes.

FARMACIA FERRAN

Centre d'Específics, Sèrums i Vacunes.

Auto-GARAGE SPORT

Plaça de Salmeron, 6 - FIGUERES - Telefon 70

TALLER DE REPARACIONS I ACCESSORIS DE TOTA MENA

Autos d'ocasió en venda:

BUICK, 4 cilindres, torpede.

FIAT, 12 H. P., torpede.

FORD, Sedan, 5 seients.

PEUGEOT, 5 H. P., torpede.

Tots en bon estat de conservació i a tota prova.

**La Nova Funerària
i FUSTERIA
de PERE ESTEBA**

Baguls de luxe i econòmics.

Promptitud en els encàrrecs.

Carrer Alt de Sant Pere, 15
FIGUERES

Clínica Dental

LL. COLL DE CENDRA

Odontòleg

Ex-alumne intern de l'Escola d'Odontologia,
Facultat de Medicina de Madrid

EXTRACCIONS SENSE DOLOR

MALALTIES DE LA BOCA I DENTS

CONFECCIÓ MODERNA DE TOTA CLASSE

D'APARELLS PROTÈSICS AMB

CAUTXÚ, OR, PORCELLANA I PLATÍ

Consulta de 9 a 1 i de 3 a 7

Casades de Còdol, 15, 1.ª, (Rambla) - Teléf. 131

FIGUERES

Débiles tomad el acreditado Elíxir **Callol** rápido científico agradable que da Vida y Juventud

Serveis d'Automòbils Gregori

Plaça Pi i Margall, 4 -- FIGUERES

Teléfono 30

Cotxes de lloguer a preus econòmics.

Omnibus per a excursions, a 0'90 i 1'00 ptes. quilòmetre.

Gasolines i petrolis.

Neumàtics en estoc Dunlop a preus de tarifa amb descomptes importants.

N. Font i fill - Sastre modist

Acabem de rebre el més selecte en articles d'alta novetat per a home

Especialitat en trajos i abrics per a senyora

Secció especial en tota classe d'articles per a sacerdots

Plaça Constitució, 4 i Portella, 1. - FIGUERES

Clínica Fisio - Terapèutica

DEL

Doctor A. Vidal Fraxanet

Terapèutica Anticancerosa

Radioteràpia superficial i ultra-penetrant. Coagulació i Radium (en quantitat il·limitada i en ses diferents formes d'aplicació: tubs, agulles i plaques).

Aquests tres elements de la terapèutica física, ja sols, ja associats, són els únics tractaments moderns del càncer i els que donen la màxima garantia per a la seva curació.

Compta a més a més aquesta Clínica amb potents instal·lacions de Raigs X per a diagnòstic, diatèrmia, alta freqüència, helioteràpia artificial, electroteràpia i un laboratori especial per a biòpsies.

Hores de consulta: de 11 a 1 i de 3 a 5

Carrer Nou, núm. 72

Advertència. -- Degut a condicions especials, no es farà cap aplicació de Radium que no es cobri per endavant i no es retornarà cap quantitat després de feta la comanda.

Acadèmia de Tall i Confecció SISTEMA PRIETO

És el més senzill i clar dels Sistemes moderns; fruit de llargs anys d'ensenyança, la qual cosa dona l'Autora i Directora de l'Acadèmia una autoritat indiscutible.

Per a informes dirigir-se a la «CENTRAL DE CORTE PRIETO», Aragó, 227, BARCELONA.

El llibre explicatiu de l'esmentat «SISTEMA PRIETO» es ven en aquesta llibreria i a la de la Vda. Masdevall, carrer Casades de Còdol.

Teinturerie Française

Augmenta la duració dels teixits

«Tintes y Lavados Badaroux, S. A.»

LA MÉS IMPORTANT - 125 SUCURSALS - LA MÉS ACREDITADA

Prevenim els nostres clients i al públic en general, que no es deixi sorprendre pels reclams de la competència per a confondre's amb aquesta casa.

TEINTURERIE FRANÇAISE

ha demostrat sempre que pels seus treballs perfectes, crèdit i importància, ha sabut merèixer la confiança del públic i ofereix la màxima garantia.

LES SEVES ESPECIALITATS: Rentats a Sec amb desinfecció; negres inalterables; tenyits sòlids; aprestos perfectes, satisfan el més exigent.

Confii els seus encàrrecs a la nostra Sucursal a Figueres: Casa Joan Miravittas, Perelada, 14 i Plaça Pi i Margall, Lliquidació La Palmera.

Llegiu i propagueu

La Veu de l'Empordà

1770

1928

XOCOLATA COMET

La més antiga d'Espanya

En tauletes i en pòlvor
FIGUERES

Autos d'ocasió per a vendre

Camioneta 500 quilos 10 H. P., marca Hupmobile
 Torpede o camioneta 500 q. 10 H. P., marca España
 Xassis-camioneta 1.500 quilos, marca Fiat 15 ter.
 Camioneta 1.500 quilos id. id. 15 id.
 en perfecte ordre de marxa i a tota prova.

PREUS BARATÍSSIMS

Raó: Garatge Deusedas, Calçada dels Monjos, n.º 5, o a la
 Agència de Transports, Rambla, n.º 14.

PRODUCTOS THOMAS

Jarabes - Sodas - Morchakas

J. Tomas Dalfo.

Figueras

Consultori i Clínica Médico-Quirúrgica

DE

Elisseu Jubert i Joaquim Jubert

(Malalties de les CRIATURES)

(Malalties de la PELL)

RAIGS X, instal·lació de gran potència

Cirurgia infantil - Cirurgia ortopèdica

Plaça de l'Oli, n.º 1, pral.—GIRONA

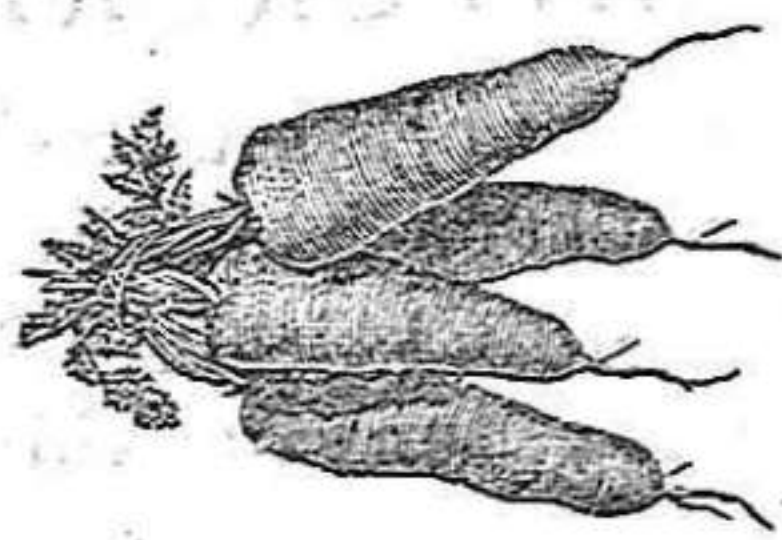
Teléfono n.º 205



Genuïnes Budapest de fama mundial.
 Demaneu-la al vostre proveïdor per
 aconseguir una bona llum.

Sempre TUNGSRAM.

—No n'hi ha pas prou amb parlar un
 idioma per ensenyar-lo; cal saber-lo
 ensenyar.



Farratgeres. Naps
 i raves en moltes
 varietats, fenc, ber-
 sim trèfula, auserda
 descuscutada, car-
 rota, faves, grami-
 nees, etc.—Dipòsit
 de sementer, plaça
 de les Patates, 5.

—Per retirar-se del negoci

després de vint anys de regentar-lo el
 mateix amo, es ven l'acreditat establi-
 ment «L'Africana» del carrer de La
 Junquera, 26. Raó a la mateixa casa.

—Pasaportes

TRAMITACIÓN RÁPIDA.

Luis Gifre, Monturiol, 7.—Teléf. 78.

—Banc Hipotecari d'Espanya

Agència Soriano

Préstecs als agricultors, propietaris
 de cases i de terrenys que es vulguin
 edificar.

Interès anual, 5'25 %

No es paga la contribució d'utilitats.

Terminis de 5 a 50 anys per al paga-
 ment dels préstecs, admetent quantitats
 a compte amb rebaixa dels interessos de
 les quantitats bestretes.

Per cada 1.000 duros de préstec no-
 més han de pagar-se

26 pessetes mensuals

entre interessos i amortització.

Aquests préstecs es fan amb absoluta
 reserva.

Informes gratis:

Salvador Bosch i Roig

Escorxador Vell, 4

FIGUERES

PREPARADOS MANDRI

Por el Doctor F. MANDRI
 MÉDICO Y QUÍMICO FARMACÉUTICO

CEREBRINO MANDRI
 Verdadero específico del dolor
 nervioso o reumático, desa-
 pareciendo por rebelde,
 que sea.

CURA EL DOLOR
 de cabeza, neuralgias
 (Faciales, Intercostales, de riñones, Ciática)
 y las molestias periódicas pro-
 pias de la mujer.

PREVENTIVO Y CURATIVO DE LA GRIPE
 NUNCA PERJUDICA

TÓNICO MANDRI

PARA CONVALESCIENTES. NEURO-ASTÉNICOS
 ANÉMICOS Y DEBILITADOS

Reconstituyente para los delicados del es-
 tómago. Útil en todas las épocas del año.

—Torres jardí. Se'n lloguen des-
 de 60 pessetes, i
 d'altres per a vendre en aquesta ciutat i
 els seus voltants. Propietats rústiques de
 gran provenir. Despatx, Miquel Pous,
 corredor de finques, Prat de la Riba, 26,
 Figueres.

FRUITES, CAÇA

CASA FLORÍ

REMESES A FORA. PORTELLA, 2—TEL. 178

—“Anís Ampurdanés”

Competeix amb les millors marques.
 Demaneu-lo arreu.

Especialitat de la casa J. Salip, Fi-
 gueres.

Destil·lació de licors fins i anissats.
 Vins de totes classes: el bo i millor.

—Llargua vida

ha de tenir la vàl-
 vula T. S. H. ampli-
 ficadora. Empru vàlvules TUNGSRAM P. 415
 amplificadora final i P. 410 amplificadora de
 baixa freqüència amb filament de Bario. I tot
 l'any no farà falta d'adquirir vàlvules ampli-
 ficadores.

Un important tècnic i revenedor d'una capi-
 tal de província acaba d'expressar-se així, so-
 bre les noves vàlvules TUNGSRAM: «Amb res-
 pecte al tipus P. 410 dec indicar-li amb comple-
 ta satisfacció que resulta una làmpara del mil-
 lor que hem tingut, deixant molt endarrera
 altres marques que es diuen molt bones; és de
 una potència i claredat com jo no havia sentit
 i podrà enviar-me'n... etc.» Demaneu fulletons
 i detalls a

RADIO TUNGSRAM, Apartat 1039, Madrid.

—Construccions i reparacions d'obres en general.

Ciment armat.

RAFAEL JANER I FILL

Constructors

R. Janer Gomis,

Mestre d'Obres

R. Janer Aymà,

Perit Constructor

Baixada Mercer, 1.—FIGUERES

De Barcelona estant

CCXL

Cervàntica. Contenen... les meves crò-
 niques, que més endavant vindrà a Bar-
 celona (si no se'n descuida) un ianqui
 carregadíssim de moneda a invertir-la
 en un grandios asil a la moderna, on
 tindran cabuda com asilats o empleats
 totes aquelles persones d'ambdós hemis-
 feris que portin qualsevol dels dos cog-
 noms de l'immortal autor del Quixot.

Hi podrà entrar, així mateix, tota
 persona que provi per mitjà de docu-
 ments oficials l'ésser parent més o menys
 llunyà de tan eximí com celebrat i elo-
 giat escriptor.

Fins aquí, no res de particular.

La part més curiosa serà l'empedrat
 dels patis en el qual hi anirà buidat tot
 el text del Quixot. Aquest empedrat-se
 restarà col·locat un dia a l'any i serà
 condició «sine qua non» el passar-hi
 descalç i amb el corresponent permís
 que només s'atorgarà als que tinguin
 mèrits extraordinaris i de caràcter mar-
 cadament cervàntic.

També hi hauran en aquest magne
 edifici uns corredors amb pòrtics, on es
 trobarà tota l'obra cervàntica copiada a
 mà pels millors cal·lígrafs i reproduïda
 per medis mecànics; tot això emmarcat
 i amb vidres protectors.

Fins hi veurem (entre moltes altres
 coses) una sala pública força confor-
 table i d'extraordinàries proporcions, on
 per mitjà del cinema i altres invents
 consemblants ens farem càrrec de les
 portades i gravats de totes les edicions
 de l'immens arsenal bibliogràfic-cer-
 vanti.

Cada deu anys se'n farà una de sona-
 da (sempre diferent) com per exemple:
 Tot el Quixot (text i gravats) presentat
 en focs artificials, en il·luminació de gas
 o bé d'electricitat amb tubs de vidre o
 bombetes, gran desfilada lenta d'auto-
 mòbils amb el text i làmines del Quixot
 posat a les cares laterals, etc.

S'imaginarà tot l'imaginable (per gran
 i extravagant que sembli) i es portarà a
 cap a mida que es pugui amb el més
 fervent i seriós entusiasme.

Tot a honor i glòria d'En Cervantes!

Unça d'or. Això no són pas falòrnies,
 sinó molta veritat. Tenim ara una casa
 la qual ofereix mil pessetes per una unça
 d'or del rei En Lluís I, encunyada l'any
 1724.

Animar-se!

A. LLAVERIAS.

FUMADORS



ENGOMAT

—Es fan calats a màquina.

Ràpida en els encàrrecs.

Plaça Indústria, 6, primer.

—LLIÇONS d'anglès, fran-
cès i taquigra-

fia. Traduccions i còpies a màquina.
 LASAUCÀ, 24, primer.

—CUPONS

El Banc de Figueres

de Ll. Vergés Vilanova

paga els cupons de venciment 1.º, 10 i
 15 de setembre i demés els d'Exterior,
 Interior i Amortitzable de venciment
 corrent.

Octubre

L'any representa talment la vida de l'home. Primavera vol dir infantesa; estiu, joventut; tardor, maduresa, i hivern, senectud.

El mes d'octubre, doncs, forma part inexcusable de l'avantguarda del període decadent o en altres termes és el mot precís que defineix la vida madura.

L'aparició autumnal difuma paulatinament el record de les estridències festives i posa un pols de seny allà on regnava el desordre i la follia. La joia agressiva i promiscua de les platges, l'alegre i tradicional bullici de les festes majors, la roentor insolent del sol, la xiscladissa atabaladora de l'ocellada, el desensopiment i la subversió inaudita de la restant fauna alada i sense ales... tot flecta els genolls davant el fet consumat de la nova estació, mateix que en el decurs de la vida humana la joventut acota el cap vençuda per l'edat madura.

La grogor tardoral esglaiava l'estètica oreneta, vinguda de llunyes terres per la primavera, i l'empeny de bell nou a la seva antiga procedència, on retrobarà un confort climàtic que la naturalesa li nega ací. Qui pogués contemplar l'elegant i agilitat vol d'aquells ocells fentint inlassablement els espais en sa anual travessia marinal. Cert que els avanços humans en matèria de l'escurejament de les distàncies ens embadaleixen qui sap lo. Però és que hom pot comparar-los amb avanços damunt el vol simpliciíssim i heroic de l'admirable oreneta?

Diguem octubre i per associació de idees tot seguit se'ns apareixerà a la imaginació una escampadissa de fulles caigudes, fulles esgrogueïdes, seques, manimades, occides pel temps implacable, entrebantant-nos per carrers, places i passeigs. Reconstituïm també la perspectiva oferta per l'aparent aspecte cadavèric dels arbres que—oh ironies de la naturalesa!—quan sembla que més necessitarien l'abrigall de les fulles per defensar-se de les inclemències hivernals, és precisament aleshores que se n'han de desprendre, queixant-se pelats, quiets, sense gosar dir que l'ànima sigui seva. Indiscutiblement fa pena i tristesa de contemplar a l'hivern l'esquelet frèvol i nyicris d'un arbre amb el seu brancam que recorda vagament, i en un excés de bona voluntat per a això, les pues d'un tronc vist amb vidres de multiplicar.

Diguem octubre i la retina se'ns emplenarà de visions de caça i les orelles s'escriuriran encara d'haver sentit les més extraordinàries gestes de tants caçadors com corren per aquesta vall de llàgrimes, herois gairebé anònims i dignes de figurar a llur mort en qualsevol monument enraonat i sota una dedicatòria si fa no fa com aquesta: «al caçador desconegut.»

La tardor sempre produeix en l'ànim una depressió moral pel fet de l'acostament al temut hivern. D'altra banda, tampoc no sabríem blasmar-ne a boca plena, puix que ens forneix una munió de dies rublerts d'una placidesa i melangia que endebades cercaríem a qualsevulla altra època de l'any. Matins fins, assolellats discretament; tardes curtes; vetlles llargues. Als països meridionals ens ve febre de pensar en la proximitat de l'hivern, car els nostres fogars no són adaptats a les exigències de la més crua estació de l'any; ben a l'inrevés del «hom» anglès i en general del de totes les terres nòrdiques, on és la màxima expressió del confort casolà i un incentiu poderós per al gaudi de les intimitats domèstiques.

En fi, en pronunciar la paraula octubre, qui oblidarà la dedicació d'aquest mes al Sant Rosari, les excel·lències i virtuts del qual són tan paleses en ordre a la perfecció i superació de les nostres ànimes? Ningú no podrà negar que aquesta devoció dolcíssima tan pairal, tan nostra, tan íntimament lligada amb els nostres éssers, és el balsam guaridor de les desviacions i de les penes que constantment ens sotgen en les lluites de la vida per provar la bondat i la fermesa del nostre tremp. — JOE.

Fulles Hebdomadàries

Siluetes internacionals

STRESSEMANN

Les galtes plenes, el cap quadrat, les cel·les rosses, la clepsa arranada. Grassonet, tendre, ufanós com un esplet de regadiu o de goret d'usurda. Fred, immutable; però expressiu, dintre la intimitat. Corpulent, massís, enfarcellat. Figura atlètica, arrodonida, ni fet de motlle per a nomenar-lo pendonista de la processó de la pau. Els ulls clars, petits enèrgics; dues gotes d'oli d'oliva. La testa ampla, intel·ligent i prussiana, un coll bovi i una punta de sotabarba fa que Stressemann tingui una poètica semblança amb la lluna quan fa el ple i la mainada hi pinta per il·lusió uns ulls, un nas i una boca de fantasia. Ni més ni menys: un germànic. Just!

La fesomia de Stressemann no és pas gaire fotogràfica; té, però, una caracterització aprofitable per a fer una excel·lent caricatura de ninotaire. Resulta un xic pàl·lid, esborrada, sense rellén. Puja més de to el vestit ratllat i fosc que la rosor de la carn, vernissada de blanc de mantega, que suporta l'eminent ministre del Reich.

Seriós, atent, analític, el contemplen tot i hàbil, pronunciant els discurs davant del micròfon, resistint les sagetes encuriosides i trepidants de tota l'assemblea. Un reguitzell d'aplaudiments que no li fan perdre aquell aplom de gèbre germanica. Es treu el mocador, s'eixuga els llavis humits de salivera, i torna sorneguer, tenaç, a lluir l'oratori cantellut, les idees clares i rotundes, falcades amb rierencs i amanides amb quatre gotes de vinagre, en mig d'un silenci que fa obirar les coses de reüll en veure que cauen aquells rebles i rodolen les veritats ciclòpies—les petjades de la política exterior d'Alemanya—trabucades a capgiralls per la dialèctica formidable de Stressemann.

Es ben cert que jo no conec una oratòria més crua, més òssia i descarnada—deixem-ho dir!—més anticonvencional que la de Gustav Stressemann. És el trenca-gels de la Societat de Nacions. S'aixeca xano xano i els periodistes ja saben que a les quartilles hi han de posar una paraula: expectació. Els delegats internacionals han fet un espontani arronçament d'espallles, allò d'un corrent d'aire que molesta; Briand para les orelles i adopta una tessitura messiànica, el mestre que es fa vell i escolta el deixeble aprofitat; un esperit observador recull de seguida el monocle i l'armilla cordada de Chamberlain, la calvície i el gra sobre el nas de Zaleski i el bigoti retallat de Benes. Comprenen que mentre no passi aquell xàfec, els convindria un impermeable. Aquest bon home de Stressemann tornarà a demanar que treguin les tropes que ocupen la Renània, que es faci una revisió del Report Dawes, que els concedeixin un mandat colonial, que deslliguin Alemanya del control interaliat, que els deixin fer que ja faran bondat i no hi tornaran pas més...; de passada desmentirà que no hi ha tractats secrets amb la Rússia bolxevista, que la unió amb Àustria és una fal·làcia, una mentida solemne que fan córrer quatre trapelles envejoses... Què volen més d'Alemanya? No han de fer més que demanar. Les faccions no s'alteren. És la diplomàcia de la impertinència, expressada en una fórmula de política química, de política de filtració. Un gran fons de sagacitat política amb una disfressa de ploràmiques genial.

Ho sap tothom i jo no us ho vull pas amagar: entre Briand i Stressemann hi ha una amistat cordial i sincera. Se'n van tots dos a fer excursions idíl·liques a Locarno, passejar-se sota el sostre garbellat i flotant de les oliveres de Thoiry, i amicalment, mentre s'entaulen en un lloc amagadís i discret davant d'uns glops de te o d'un esmorzar frugal, envesteixen els assumptes més complicats, les qüestions més candents i arriscades, al marge del rescals pladejant i tebi de la gran matança, el record de les despulles inconegudes i anònimes de les joves generacions dallades i malmeses, i allà hi neguen l'urc i l'odi dels pobles que s'han batut a cor obert, i assenten les fórmules jurídiques que faran més viable la transacció, la generositat de l'oblit, la via ampla i la tolerància fecunda que llencen els homes a la gran convivència de les idees universals.

Quan els dos ministres arriben a un límit d'engrescament—hi ha el coixí del refrigeri i unes hores llimades amb la fina distracció

de fer ballar una carmuixa al cap dels dits—Stressemann avança la paraula per veure si en pot treure l'aigua clara. Briand no el desenganya pas mai. A grans mals, grans remeis. Paciència i una tassa de til·la. Ell ja farà, ja dirà, però de moment no pot prometre res.

La gran intimitat els permet de barallar-se familiarment, per una futesa domèstica, per un desig de complaure's mútuament a base d'una esplendidesa galantejadora. Una de les darreres vegades estaven conversejant a Thoiry, ben asseguts en un restaurant. En anar a marxar, Stressemann crida el mossò cambrer, que els ha servit diligentment, per pagar-li les consumacions. No hi havia manera d'entendre's. Tots dos alhora volien pagar.—No home, no.—I ara! El cambrer reia complimentós, un riure de bonifaci, amb el gec curt i la camisa encaronada de midó. De cop sobte Briand, que sempre en té una a dir i que coneix els coixos asseguts, va sortir amb aquesta:—No en parlem més. Bona la faríem! Deixem-m'ho pagar per una vegada. Vosaltres prou mals de cap teniu per anar pagant les reparacions.

A Ginebra, Stressemann és imprescindible i del tot necessari. És el més gran polític de l'Alemanya de la post-guerra. Arriba sempre alegre, decidit, emprendor, optimista, flamant amb un coll amb aletes, una corbata virolada i un bastó de ganxo. Marxa pansit, abatut, migranyós. I ell mateix no s'amaga pas de dir-ho:—Quan em sap més greu és quan me'n torno a Berlín; sempre són a esperar-me a l'estació, esperancats, enllaminats com la mainada, a veure què els porto de Ginebra...

Es ben bé així. No els porta res. Podria dir com aquell bergant que va anar al mercat amb la intenció de comprar un porcell, i que abans, però, de comprar-lo va jugar-se els diners i els va perdre. La contesta que donava era aquesta:—Si hagués anat bé, dos. Stressemann els porta records de Briand... i les mans a la butxaca.

I es comprèn. Al centre de Berlín, a la Wilhelmstrasse, el cor d'Alemanya, al mig d'aquestes avingudes fantasmioses i monumentals com la «Unter den Linden» o la «Belle Alliance Platz», les grans artèries on es descabdella la política germanica, resulta incòmode defensar els camins de la pau sense haver portat de Ginebra ni una poma per la set i quan l'esperit es troba més impacient i el desig s'esbrava amb un rampell de febre. Berlín té un estat latent d'inquietud simptomàtic; el que complau més el meu gust, però, és aquell cel líquid: color de plom.

Des d'abans de la guerra franco-prussiana de l'any setanta, cap ministre alemany no havia gosat treure el nas a París. Stressemann hi ha anat, perquè els francesos del Somme i de Verdun—la generació que va viure la guerra—si a un personatge oficial alemany han de convidar de bon grat i que si convé cal anar-lo a esperar a l'estació i rebre'l rient amb el barret a la mà i amb una xerimola d'entusiasme, no en tinguen pas cap mena de dubte, que aquest avantatjat alemany seria l'honorable doctor que respon pel nom de Gustav Stressemann.

Ell és l'artífex de la consolidació alemanya, el nou esperit constructiu i republicà de la democràcia teutònica, l'Alemanya que vol la pau i demana judicis de conciliació, l'Alemanya que buida les casernes, i arxiva els generals, i despatxa els soldats, i esclafa aquell casquet d'acer—una mena de plat girador—de la guilladura imperial; la nova Alemanya que redreça la indústria, i retorna al camí idealista i educador de Comenius, i adopta la Constitució de Weimar, i entra dignament a Ginebra, i signa el Pacte Kellogg, i fa triomfar els diputats pacifistes, i atorga la confiança a un govern socialista presidit per Hermann Müller...

París ha rebut simpàticament, admirativament a Herr Stressemann. Saben que a Berlín, deu anys endarrera, no hagués estat possible trobar-hi un magnífic carrer batejat democràticament amb el nom de «Friedrich Ebert Strasse», primer President de la República alemanya.

Pàl·lid, malaltís, feixuc, ullerós, Stressemann ha vingut a signar el Pacte Kellogg. La gran activitat, el gran doll d'energia i de nervi que ha vessat, l'han deixat vençut, desfet, físicament desencolat.

Però ha volgut venir. Ha vingut pel pro-

(Continua al final de la 4.ª columna.)

Proses selectes

Un cercle viciós

Val més ésser envejat que compadit, diu un adagi.

I per això Lavourin, tot i les seves estretors pecunàries de què el Mont de Pietat era sabedor discret, acceptava voluntàriament la fama d'home de diners que tenia al barri.

Potser ho feia això per tal de casar còmodament la seva filla.

—Lavourin—deien els seus amics—n'ha de tenir molts d'arreconats.

Lavourin era porter d'una gran casa, i feia sabates i n'adobava a estones perdudes. No havia de mantenir dona, perquè era vidu. El seu fill es guanyava la vida fent de pintor de portes i finestres, i la seva filla Atenais, que posseïa un obrador de planxadora, era un bell partit per a l'obrer que s'hi volgués casar.

Pensant així, un jove perruquer establert al bell davant de la casa que guardava Lavourin, va fer l'ós darrera d'Atenais i, finalment, la va demanar al seu pare.

Les coses varen tirar pel cap on devien anar, i quedà resoltament fixada la data de les noces.

Però aleshores ocorregueren certs successos, que feren que fossin detinguts i portats a la Comissaria el pare d'Atenais, ella i el seu germà.

Els tres havien clavat un fart de llenya a l'ex-futur espòs, i diem ex-futur perquè se'n penedí a temps.

Va celebrar-se el judici de faltes, i com que el seu extracte va posar en clar l'esdevingut, el copiem a continuació per a donar gust al lector.

El perruquer:—Senyors, Lavourin, que passa per home de diners, no té ni un xavo per fer cantar un cec.

El president:—Feu el favor d'expressar-vos en una altra forma.

El perruquer:—Està bé; doncs heu-vos ací els fets:

«Jo m'anava a casar amb aqueixa senyoreteta, que abans d'ahir em jurava amor etern i que ahir m'obsequiava amb cada cop de puny que feia veure les estrelles.

»Necessitant, en vigílies del casament, quaranta francs per a comprar-me unes grilleries, vaig dir-me: tinc un futur sogre que passa per ric. Doncs bé, li demanaré aquesta petita quantitat sense importància.

»Vaig anar, doncs, a cercar-lo, i li vaig demanar els quaranta francs. Ell vacil·là, escoltant la meua demanda, i després em contestà: «Hum! Quaranta francs! Demà te'ls donaré.»

»Cercà la seva filla, i així que l'hagué trobada, li va dir: «Atenais, deixa'm quaranta francs.»

»Atenais, que no en tenia cap i no va voler dir-ho al seu pare, li respongué: «Demà us els donaré.» I se'n va anar a veure el seu germà i li preguntà si podia deixar-li quaranta francs.

»El seu germà, que també estava escurat de butxaques, li contestà: «Te'ls deixaré aquesta tarda.» I trobant-me en sortir del treball, em va dir:

»Escolta, futur cunyat: no podries deixar-me quaranta francs?

—No puc—vaig respondre-li.

—Però si te'ls tornaré d'ací a pocs dies!

—Doncs aleshores—li vaig contestar—te'ls donaré demà. Ves a casa el teu pare, i jo hi seré i els tindràs.

»L'endemà, és a dir, ahir, vaig anar a casa del meu ex-futur sogre i vaig ensopagar amb la meua promesa, que acabava d'entrar-hi. Moments després va arribar el fill.

»Vaig cridar Lavourin apart i vaig preguntar-li a cau d'orella:

—Teniu els quaranta francs?

—Sí—em respongué.

»Lavors dignu a la seva filla:

—Atenais, dona'm els quaranta francs.

pi impuls del seu temperament de ferro i per una noblesa sentimental del seu cor d'home de bé. L'Assemblea s'ha conmutat en una ona de vibració quan li han presentat el pacte i li han dit:—Senyor Representant d'Alemanya...» I Stressemann ha signat ràpid, ferm, segur. I front d'ell, com a espectador, hi havia la figura aspra i crua de Poincaré, el President de la guerra i de la victòria, el President de la Rur ocupada i de la intransigència sistemàtica...

ERNEST ALBERT I GALTIER.

«Aquesta al seu torn va demanar-los al seu germà, el qual va acudir a mi, tot dient-me:

«—Em vols deixar el diner que em vas prometre?»

(Rialles a l'auditori.)

El president:—Però, sant cristià!, diguen d'una vegada com vos varen pagar!

El perruquer:—Ara hi vaig. Veient que anava a formar part d'una família de miserables, vaig retirar la meua petició de matrimoni, i els tres se'm tiraren damunt, la meua promesa la primera, i em clavaren un solemne estofat del qual em recordaré tots els dies de la meua vida.

El president:—Que declarin els testimonis.

Declaren els testimonis i es confirma el relat de la víctima.

I el tribunal condemna Lavourin, pare i fill, a sis dies de presó, i Atenais a cinquanta francs de multa.

I Atenais, sortint desolada del tribunal, exclama tot gemegant:

—Per no tenir quaranta francs perdo el meu xicot i haig de pagar l'import del planxat de cent camises!

JULES MOINAUX.

COMARCALS

VILAFANT.—Dimecres passat aquesta població tingué l'honor de rebre la visita del digne governador de la província, excel·lentíssim D. Prudenci R. Chamorro, per a complaure a les reiterades invitacions del zelós senyor rector, Rvnd. Dr. Eduard Trigàs, son ver amic, i del bon patrici N'Andreu Soler, qui, malgrat els llargs anys de residència en terres tan llunyanes del seu poble natal, com són les Illes Filipines, on té son estatge habitual a la ciutat de Manila, conserva i encara notablement acrescuts sos entusiasmes, amors i il·lusions per la llar nativa, molt noblement secundada per l'autoritat eclesiàstica citada, pel Municipi i per sa nombrosa família i forces vives de la població.

L'objecte de la visita era donar viabilitat, amb l'aquiescència i col·laboració governatives, a importantíssimes millores, que amb l'ajut pecuniari del dit senyor Soler, com a record per a son estimat poble, de l'Estat, Municipi i altres que vulguin contribuir-hi, pensen fer-se efectives dintre el més breu termini possible, donant així realitat a bellíssimes obres públiques de veritable necessitat social, i que sense la col·lectiva cooperació de tots els esmentats elements, no passarien d'ésser, per temps indefinit, més que dolços ensomnis de riallera fantasia, moralment irrealitzables, com són el de dotar d'excel·lent aigua potable al poble, amb la convenient canalització i construcció de dues fonts públiques, d'acord amb les necessitats del mateix, ensems que la construcció d'espaioses i higièniques escoles oficials per a nois i noies, en substitució de les actuals misserrimes i antihigièniques, com acostumen a ésser a la majoria de les poblacions de l'Empordà.

Vingué i retornà a Girona amb l'auto propi de D. Adolf, un dels entusiastes vilafanencs germans Soler, rebent digne estatge a l'esplèndida torre-habitació de l'esmentat senyor. Acompanyaven en son viatge a l'il·lustre visitant, el prestigiós catedràtic del Seminari de Girona Dr. Frederic Trigàs, germà del nostre senyor rector, i D. Adolf Puig, personalitat molt entrant al Govern Civil. Acte seguit fou obsequiat a

l'esmentada casa amb un esplèndid banquet, al que assistiren, demés dels citats acompanyants, el senyor rector, alcalde, secretari, germans Soler i altres persones de dintre la població.

Acabat l'àpat i amb acompanyament dels concurrents al mateix i algun altre que s'hi afegí, com el metge Dr. Montaner i altres que no recordem, l'il·lustre i simpàtic hoste, Excm. Sr. Governador, es dirigí a la casa Puig-Massanet, patriarcal morada dels distingits esposos propietaris de la mateixa, D. Francesc de Batlle i D. Concepció de Macià, els quals, en companyia de llurs germans, Rvnds. Dr. Josep M. i D. Lluís M. de Macià, reberen amb ver afecte i joia el senyor governador i acompanyants. Després de recórrer les habitacions de la senyora morada i admirar llur bel·leses arquitectòniques i apropiat mobiliari, i de visitar la instal·lació d'aigües potables, el senyor Chamorro s'interessà en nom del Municipi per la concessió per part dels citats propietaris esposos esmentats del corresponent contracte per a l'assortiment d'aigua potable al poble, petició que fou seguidament acceptada, amb la promesa de presentar immediatament les bases essencials i preliminars per a l'atorgació del contracte.

Seguidament visità les escoles actuals i el terreny on deuen construir-s'hi les futures, projecte que merescu l'aprovació del senyor governador, promentent la seva protecció per a la prompta realització del mateix. També visità les magnífiques torres dels germans Soler i la important fàbrica de mosaics, propietat del major, D. Joan.

A la casa rectoral primerament i a la casa Macià en els darrers moments de sa estada al poble, fou obsequiat el senyor governador i acompanyants amb exquisits «lunchs», regnant en ambdós actes la més franca cordialitat. Després de breus paraules del bon patrici senyor Soler, en representació del Municipi i de les pronunciades pel Dr. Macià en nom de sa família, en els dos actes familiars esmentats, el senyor Chamorro, en un bell parlament, remercià els obsequis que acabava d'ésser objecte, oferint-se a tots incondicionalment, particular i oficialment per a tot el que convingués per al major bé de la població i particulars; afegint que esperava poder tornar molt aviat per a la inauguració de les millores projectades. A seguit empenygué el viatge de retorn a la capital, després d'un afectuós i entusiasta comiat.

Déu faci que en breu pugui veure el poble de Vilafant realitzades les millores que desitja, que han estat objecte de la recent visita de la primera autoritat civil de la província, per son progrés moral i material.—C.



Sastreria

S. TORRES

Gran assortit en trajes de llana a preus módics.

El més nou de la temporada.

Joan Maragall, 23 FIGUERES

NOTICIES

La Comissió municipal permanent, corresponent a la recomanació del Govern, ha acordat obrir en aquesta localitat una subscripció destinada a recaptar cabals per a socórrer els damnificats per l'incendi del Teatre Novetats de Madrid i l'explosió de Melilla, encapsulant l'Ajuntament l'esmentada subscripció amb la quantitat de 250 pessetes.

L'Alcaldia, en compliment de l'acord referit, invita els habitants d'aquesta ciutat a contribuir a tan humanitària obra, podent-se subscriure i entregar les quantitats a l'oficina de la Guàrdia municipal, baixos de la Casa Ajuntament, o a la Dipositaria del mateix, de dotze a dues de la tarda, a part d'aquelles llistes que puguin formar les societats i periòdics locals, tancant-se la recaptació de donatius el dia 15 del corrent.

—**Garatge per a llogar a preu módic**, situat en un bon punt. Raó, Cervantes, 14, primer.

A la superba col·lecció de «Ràdio Lot», l'excel·lent revista catalana de ràdio, ha vingut a sumar-se un nou exemplar que porta com els anteriors aquell caire tan en ella reconegut d'interès i amenitat. Després d'una curiosa portada a colors, hem pogut copsar la situació en què es troben les retransmissions del Liceu la propera temporada, i assaborir un seguit d'articles interessants que informen amb tot detall sobre la situació actual de retransmissió d'imatges, comunicacions telefòniques internacionals i completades per la encertada crítica literària per l'Adrià Gual. Boniques històries, interessant informació gràfica de l'estranger, acudits, novel·la de Clovis Eimeric i la secció de Ràdio Noves completen aquest número, que ve a afiançar més i més el bon nom de «Ràdio Lot».

—**Avis important.** Totes les persones que hagin adquirit apuntacions del n.º 42.440 del sorteig extraordinari del dia 11 del corrent, es prega que passin a canviar-les on les adquiriren, per haver sofert un error en el número, essent el veritable el 32.440.

Als efectes de les oportunes reclamacions pels interessats, l'Alcaldia fa avinent que s'han demanat els següents permisos: En Tomàs Bartís, per a instal·lar un motor elèctric de menys d'un cavall de força a la casa número 25 del carrer de Méndez Núñez, per a elevació d'aigua; i En Ramon Quer Saguer, per a instal·lar un motor elèctric de dos cavalls de força a la casa número 23 del carrer de Sant Antoni, per al funcionament d'una màquina Universal, per a la seva indústria de construcció de caruatges.

Durant la passada setmana la Sucursal de la Caixa de Pensions per a la Vellesa i d'Estalvis ha fet les operacions següents: impositons, 311.440'95 pessetes; reintegres, 236.818'46 pessetes; havent obert 12 llibretes i comptes nous.

—**Representant** per Figueres, el busca casa de primer ordre en el ram d'olis i grasses lubricants. Escriure acompanyant referències a American Manufacturers' Stock C.º S. A. E., Av. Alfons XIII, 382, Barcelona.

Dies passats fou detingut i posat a disposició del Jutjat municipal de Pont de Molins, el veí de l'esmentat poble Lluís Dalcells Estela, de 36 anys, presumpte autor del furt d'un carro la matinal del 21 del passat setembre a la nostra ciutat, al veí d'Agullana Amadeu Sunyer Bach.

—**Avis.** Anna i Maria Bosch Ri. daura assabenten a llur distingida clientela i al públic en general que han traslladat llur taller de Modes en general del carrer de Sant Domènec, 1, segon, al de Prat de la Riba, 3, primer.

Dimecres, cap a les sis de la tarda, un avió de la companyia Latecoere, que havia sortit de l'aeròdrom del Prat del Llobregat i es dirigia a França, a causa de la densíssima boira, va topar amb un dels puigs de la muntanya de Sant Pere de Roda, la vessant de la qual, en aquells indrets, és força pronunciada. La topada fou violenta i l'aparell va incendiar-se.

L'accident va ésser vist des de Port de la Selva, sortint tot seguit les autoritats i veïns per prestar auxili. Desgraciadament no pogueren fer més que treure d'entre els restes de l'aparell els cadàvers completament carbonitzats dels tres ocupants de l'avió, dels quals se'n pogué identificar només un, que portava una cadeneteta amb una medalla en la que apareixia gravada la següent inscripció: «René Marsal, pilot aviador». Els cadàvers foren conduïts a la Vall de Santa Creu.

Les autoritats s'incautaren de 60 quilos de correspondència, malmesa en sa major part per les flames.

Dijous va tenir lloc l'enterrament dels cadàvers i a continuació foren celebrats funerals per l'etern descans de les víctimes, a l'església parroquial de Sant Esteve.

—La senyoreta Justa Balló dona lliçons d'anglès a senyoretes al Liceu «Monturiol».

Ha lliurat la seva ànima a Deu el conegut industrial d'aquesta localitat N'Esteve Cruañas Aleña. Als seus fills Narcís i Jaume i família tota adreçem el nostre sentit condol. A. C. S.

El pel és un dels defectes principals que enlletgeixen la dona.

Al ball, al teatre, al passeig, als banys, crida poderosament l'atenció la dona de cutis blanc i delicat, i és, sens dubte, la seva veritable solució obtenir joventut i bellesa per un módic preu.

Més de 50.000 dones usen el

Depilatori ANTINEA

perquè és econòmic, ràpid, eficaç, completament inofensiu i perquè deixa la pell suau, blanca i vellutada.

Demani una mostra gratis, que la trobarà a totes les bones perfumeries, i es convencerà que l'economia no és renyida amb l'eficàcia del producte.

Es ven a tot arreu a dues pessetes el flascó.

• L'avantatjada alumna del Liceu «Monturiol» d'aquesta ciutat Na Carme Massaguer Rosdevall, després d'haver cursat el batxillerat gairebé amb matrícula d'honor a totes les assignatures, ha fet al nostre Institut oposicions al premi extraordinari de revàlida, guanyant-lo. Enhorabona.

—**Casa de menjars**, molt acreditada, es ven, per retirar-se del negoci llurs actuals propietaris. Raó en aquesta Administració.

• En compliment del disposat a l'article segon de la R. O. de la Presidència del Consell de Ministres de 31 de març d'enguany, avui, dissabte, a les 24 hores serà restablerta l'hora normal, al qual efecte a l'hora assenyalada tots els rellotges oficials seran retardats en 60 minuts.

—**Camioneta Ford** d'una tona, carrosseria lincada, es ven en estat semi-nou. Per a referències a la casa Muntada, plaça del Sol, on es troba exposada la dita camioneta.

• Atenea assabenta als seus socis i al culte públic figuerenc que la conferència, ajornada per motius de salut, que l'il·lustre astrònom En Josep Comas Solà havia de donar en aquesta ciutat, tindrà lloc el dijous proper, dia 25, a les deu de la nit al local social.

—Acadèmia Passolas

Cursos de Piano

Elemental, superior i de perfeccionament.

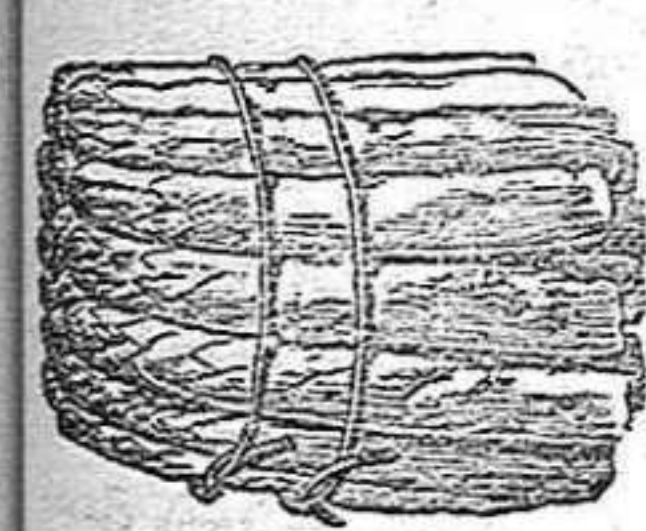
Carrer d'En Pep, 30.

Advertència. A fi de donar facilitats als qui desitgin perfeccionar-se en l'estudi del piano, ha quedat obert des del primer del corrent octubre un curs especial, a preus sumament mòdics.

• Han estat nomenades mestresses d'aula de les escoles nacionals de Ciutadella i Massanet de Cabrenys, respectivament, Na Maria Mitjà i Na Pilar Burdies.

—El professor suís D. Jeroni Barman, residenciat llarg temps als Estats Units de l'Amèrica del Nord, dona lliçons d'anglès i francès al Liceu «Monturiol».

• Aquesta nit, a les deu i a l'estatge social del Foment de la Sardana (Casino Menesiral) tindrà lloc una extraordinària audició de les següents sardanes: Gràtitud (estrena), Saderra; Esperança, Toldrà; La penya tossuda, Rosell-Guasch; Matinada, Garreta; Ai, quines noies!, Pep Ventura; Tot jugant, Sana. L'audició és confiada a la valuosa cobla «La Principal» de Cassà de la Selva, la qual en aquesta ocasió actuarà per primera vegada a Figueres.



Aviat podrem servir patata de muntanya, per a servir a l'hivern. Venda des de 10 quilos per amunt. Servei a domicili. —Dipòsit de sementer, plaça de les patates, 5.

• Hem rebut un nou comunicat del senyor Joan Clotas en contestació al que darrerament va publicar Mn. Enric Gàlvez. Si bé el comunicat del senyor Clotas és redactat en termes discrets i en ell es defensa de les imputacions que se li han fet, nosaltres, enemics de tota polèmica estèril i odiosa, hem considerat oportú no publicar-lo i donar així per acabat tal incident, creient verament en l'honorabilitat d'ambdós interessats, malgrat les diferències que hagin pogut sorgir entre ells, causa de llur separació.

• A l'Exposició de Maquinària Agrícola que té lloc a Lleida (del 25 setembre al 9 del corrent), ha estat premiada amb medalla d'or la casa Lluís Fita Salvatella, fundició de ferro i tallers mecànics de la nostra ciutat, per la seva magnífica instal·lació de nòries i motobombes i altres aparells agrícoles, entre els quals ha cridat molt l'atenció dels visitants un de destinat a regar terres. Plau-nos amb aquest motiu de felicitar sincerament la casa Fita que a nivell tan alt ha posat la indústria local.

—Vins de Missa

La casa **Vidua de R. Garriga**, de Figueres, assabenta a tots els senyors sacerdots que ha obtingut el dipòsit per a la Comarca de la important **Casa Enric Ventosa**, de Tarragona.

A cada expedició s'acompanya certificat de la seva puresa, expedit per l'Autoritat Eclesiàstica de l'Arxidiòcesi de Tarragona.

La Casa Garriga facilita botes i garrafes gratuïtament als senyors sacerdots.

• Ha sortit el número 9 de l'excel·lent revista local «Vida Parroquial», contenint un sumari molt interessant i suggestiu.

—El professor diplomad alemany don Frederic Reisch dona lliçons d'alemany al Liceu «Monturiol».

• Per R. O. s'han concedit en concepte de subvenció les següents quantitats: Societat «L'Obrera», de Figueres, 111'18 pessetes, i Societat «La Unió Massanetenca», de Massanet de Cabrenys, 105'32 pessetes.

—Perruqueria Cals

Carrer de La Junquera, 30. Saló per a Senyores.—Servei esmerat.—Espaçosos salons amb tot el confort modern.—Especialitat en Henné i Ondulació permanent.—Massatge.—Manicura.

• No ens equivocarem en predir l'èxit extraordinari obtingut pel Patronat de la Catequística amb la inauguració dels seus espectacles esdevinguda diumenge passat. Una gran gernació en la que hom veia les més distingides famílies figuerenques va emplenar la sala, donant la fermaça de la importància que assolirà aquesta temporada tardor.

Demà a la tarda integren el programa les cintes: «El crim dels homes» i «Tomasi i la masovereta», esperant-se com un esdeveniment l'estrena el dia 14 de «La millor riquesa, l'amor», darrera obra de l'aplaudit comedígraf Mn. Gay, el qual ha promès l'assistència a la festa.

—Pasaportes

Títulos de chofers
Cuotas Militares

Registro de Marcas y Patentes

Se gestionan rápidamente en la Agencia Administrativa **Sanlehi**, Caamaño, 17, Figueras.

• Dijous vinent tindrà lloc al teatre El Jardí un festival pro-damnificats de les catàstrofes de Madrid i Melilla, a càrrec d'elements distingits de la província. Els detalls de la festa seran donats per mitjà de programes.

• Han sortit cap a les Escoles pràctiques de Seba (Vich) uns cent soldats del regiment de Sant Quintí.

—Es ven per no poder-la atendre, **Perruqueria per a senyors**, molt ben instal·lada i amb molt bona clientela. Raó: Josep Poch, carrer Sant Antoni, 49, Figueres.

• Ben interessant pel seu sumari com per la forma senzilla i eloqüent amb què va ésser explicat, resultà la conferència donada pel senyor arxiprest dimarts a la nit al Patronat de la Catequística. Amb un estil familiar, no exempt d'elevació, va desgarnar el seu íntim sentir a l'entorn del tema de constant actualitat: el fet parroquial, parlant de les orientacions a seguir pel conjunt d'associacions que integren la Parròquia. Va dividir aquestes associacions en merament pietoses, benèfiques i socials i, en descriure la peculiar essència de quiscuna, ressenyà els deures que tenen llurs components en relació al conjunt parroquial.

Tingué paraules de càlid elogi, subratllat per l'assentiment unànime dels assistents, per la missió de fonamental cristianisme que realitzen les Conferències de Sant Vicens de Paül, tan poc conegudes a Figueres. Exhortà també a la devoció eucarística que acompanya l'Adoració, tan diürna com nocturna. Però on la paraula vibrant del Dr. Arolas assolí la màxima eloqüència, fou en desgarnar la missió social encomanada al Patronat Parroquial de la Catequística que, amb la protecció de Déu, va eixamplant cada dia els seus horitzons fins a besllumar-se ben propera la possessió del nou casal, on tindran soplug totes les institucions que integren l'Obra Catequística a Figueres.

Malgrat la limitació d'espai no ens permeti donar la importància que mereix la conferència rectoral, vagi en aquestes línies la impressió copsada per tots els assistents a la conferència, que l'acte de dimarts passat va ésser un dels més sucusos i transcendents que ha organitzat la Lliga de Perseverança.

—**Auto Citroën** vendo uno de 4 asientos, Turismo, en buen estado, baratísimo. Luis Gifre, Monturiol, 7, Figueras. Teléfono 78.

• Aquest mati ha estat celebrada en la intimitat pels alumnes del nostre Institut la festa del Llibre instituïda per la Llei.

—**Dependent.** En falta un a la Barberia Jauffert-Seimandi, Av. Príncep d'Astúries, Figueres.

• La manca d'espai i l'excés d'original ens obliga a retirar-ne una pila per a la setmana entrant, entre el qual hi ha la ressenya d'una excursió a Banyuls, una correspondència de La Junquera i altres treballs. Paciència, i tot s'arranjà.

Despatx Font i Fargas

Carrer de Girona, 26, primer Figueres

(Tots els dijous de 1 a 4)

Gestió d'afers administratius

A GIRONA: OFICINES «GERUNDA»
PROGRÉS, 20, primer

• Es digne d'especial remarca el magnífic extraordinari que acaba d'editar el nostre comfere «Vida Lleidatana» amb motiu de l'Exposició Agrícola que actualment se celebra en aquella progressiva capital.

—**Es ven** una torre amb jardí, amb instal·lació d'electricitat i cuina econòmica. Preu reduït. Raó en aquesta Administració.

• Continuen amb gran activitat els treballs preparatoris del número extraordinari de la revista «Vida parroquial», que encapsalarà un article del nostre senyor Bisbe. Hi ha intenció que aquest número sigui una cosa ben reeixida tant per la part literària i artística com pel nombre de pàgines que assolirà el centenar.

• A les obres de construcció del Palau de Projeccions que es realitzen al Parc de Monjuich de Barcelona, va sofrir dies enrera una caiguda l'obrer Mateu Testar, de 32 anys, a conseqüència de la qual va morir poc després. El dissortat obrer era d'aquesta ciutat, on servava moltes amistats.

• Aquesta nit ha estat inaugurat el nou torn de l'Adoració Nocturna que té per denominació «Cor Jesu».

Aquest número ha passat per la censura governativa

Religioses

CULTES

Església Parroquial.—Demà, diumenge, a dos quarts de sis, sortirà la pietosa processó del Rosari de l'Aurora, la qual serà de retorn per oír la missa de sis, que serà de Comunió general; a les set, res de la segona part; a les deu, ofici; a les onze, novena a la Verge del Remei; a les dotze, explicació catequística; a dos quarts de tres, ensenyança de Catecisme, i a les quatre, funció del Roser amb exposició del S. S., rosari glossat, mes del Roser, benedicció i reserva. Durant tot el dia, visitant l'altar de la Verge del Roser, es guanya indulgència plenària «toties quoties», sense que sigui necessari la sortida del temple.

Des de dilluns, a petició de diversos fidels, la funció parroquial del vespre es començarà a les set en punt tots els dies feiners.

Continua cada dia la novena a la Verge del Remei a la missa de dos quarts de nou.

El mateix dilluns, a les vuit del vespre, les Reunions de Senyores Protectores de l'Obra d'Exercicis tindrà el recés espiritual a la capella del Santíssim, donant la meditació mossèn Pere Dausà. —Dimarts, a les vuit, i a la capella dels Sants Fills de Vila, les Reunions números 5, 8 i 9 posades sota l'advocació de santa Teresina de l'Infant Jesús, sants Cels i Rústic (fills de Figueres) i santa Teresa de Jesús, tindran conjuntament la festa amb missa de Comunió i plàtica. —Dissabte, a dos quarts de vuit, missa i visita a sant Antoni de Pàdua. —Diumenge, dia 14, a les vuit, l'Associació de Filles de Maria tindrà la Comunió reglamentària.

—Quaranta Hores.—Queda suspès el torn per tot el mes, en raó d'haver-hi exercicis cada dia a la funció del mes del sant rosari.

Eclesiàstiques

Ha estat nomenat beneficiat de Santa Coloma de Farnés, amb càrrec de sagristà, Mn. Benet Font.

Igualment han estat nomenats: vicari de la parròquia major de Sant Feliu de Girona Mn. Esteve Vila; id. de Palamós, Mn. Joan Vilà; id. de Navata, Mn. Miquel Bruns; id. de Besalú, Mn. Pere Teixidor; professor del Seminari Col·legi del Col·lell, Llic. Rvnd. Josep Balaguer.

• Degut a malaltia, s'ha retirat del servei parroquial el regent d'Ollers, Mn. Pol.

Moviment de Població

comprensiu del dia 22 al 28 de setembre

Baptismes

Antoni Barris Hernández.—Pilar Pou Negre.—Antònia Soler Cuenca.—Maria Sabater Fàbrega.

Matrimonis

César Guitart Puigarnau amb Concepció Roca Figa.

Defuncions

Dolors Monbert Botiñà, 73 a., v.—Catarina Simon Peix, 67 a., s.—Teresa Xiol Estevell, 57 a., c.—Antoni Cusi Respaneti, 60 a., v.—Francisca Moradell Costa, 40 a., c.

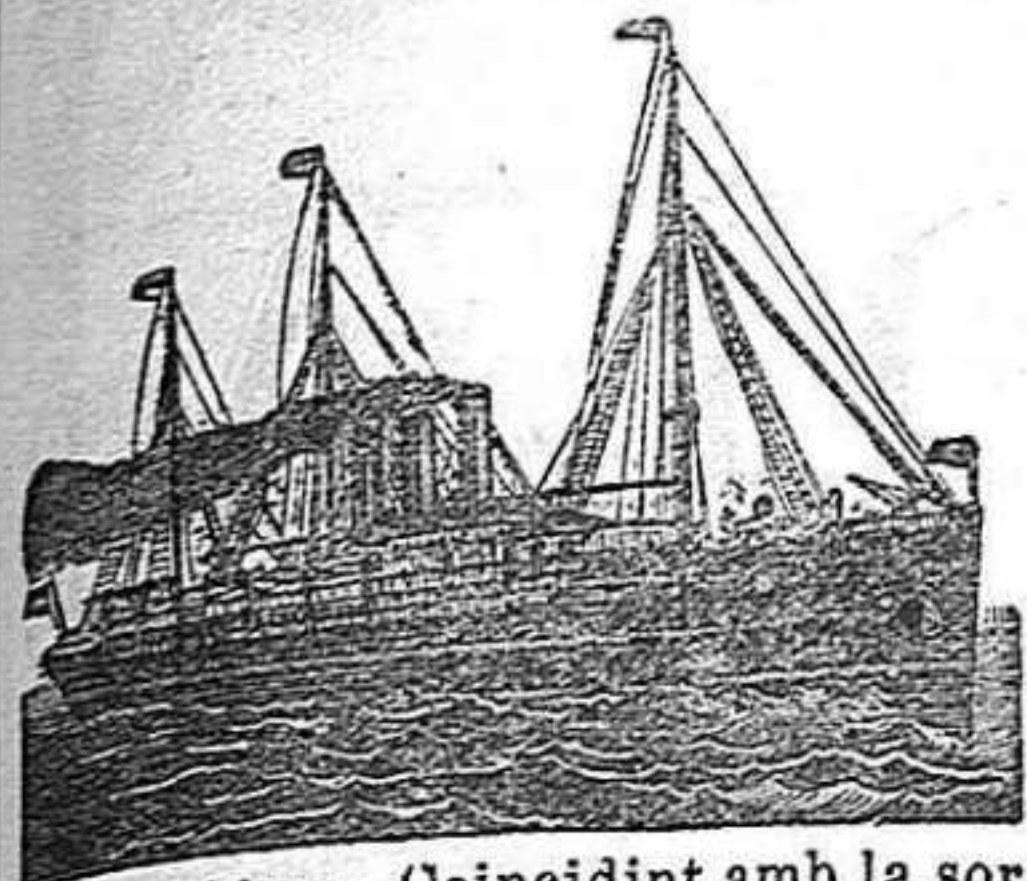


Gireu, si us plau!

Lithinés del D. Gustin

Más de cien millones de botellas de agua litinada se consumen en el mundo entero.

Serveis de la Companyia Transatlàntica



Línia a Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Bilbao el 16, de Santander el 19, de Gijón el 20 i de Coruña el 21, cap a l'Havana i Veracruz. Sortides de Veracruz el 16 i de l'Havana el 20 de cada mes, cap a Coruña, Gijón i Santander.

Línia a l'Argentina

Servei mensual sortint de Barcelona el 4, de Màlaga el 5 i de Cádiz el 7, cap a Santa Creu de Tenerife, Montevideo i Buenos Aires. Coincidint amb la sortida del dit vapor, n'arriba a Cádiz un altre que surt de Bilbao i Santander el darrer dia de cada mes, de Corunja el dia 1, de Villagarcia el 2 i de Vigo el 3, amb passatge i càrrega cap a l'Argentina.

Línia a Puerto Rico, Cuba, Venezuela - Colòmbia i Pacífic

Servei mensual sortint de Barcelona el 10, l'11 de València, el 13 de Màlaga i de Cádiz el 15 de cada mes, cap a Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma, Puerto Rico, Havana, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Sabanilla, Colon, i pel canal de Panamá cap a Guayaquil, Callao, Mollendo, Arica, Iquique, Antofagasta i Valparadís.

Línia a Filipines i ports de la Xina i Japó

Set expedicions a l'any sortint els vaixells de Corunja cap a Vigo, Lisboa, Cádiz, Cartagena, València, Barcelona, Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Manila, Hong-Kong, Shanghai, Nagasaki, Kobe i Yokohama.

Línia a Nova York, Cuba - Mèxic

Servei mensual sortint de Barcelona el 25, de València el 26, de Màlaga el 28 i de Cádiz el 30, cap a Nova York, Havana i Veracruz.

Línia a Fernando Póo

Servei mensual sortint de Barcelona el 15 cap a València, Alicante, Cádiz, Les Palmes, Santa Creu de Tenerife, Santa Creu de la Palma i demés escales intermèdies i Fernando Póo.

Aquest servei té enllaç a Cádiz amb un altre vapor de la Companyia que admet càrrega i passatge dels ports del Nord i Noroest d'Espanya per a tots els d'escala d'aquesta línia.

Avisos importants

Rebaixes a famílies i en passatges d'anada i retorn. — Preus convencionals per cabines especials. — Els vapors tenen instal·lada la telegrafia sense fils i aparells per a senyals submarines, essent dotats dels més moderns avenços, tant per a la seguretat dels viatges com per a llur confort i grat. — Tots els vapors tenen metge i Capellà.

Les comoditats i tracte de què frueix el passatge de tercera, es mantenen a l'altura tradicional de la Companyia.

Rebaixes en els nòlits d'exportació. — La Companyia fa rebaixes de 30 per 100 en els nòlits de determinats articles d'acord amb les vigents disposicions per al Servei de Comunicacions Marítimes.

Serveis combinats

Aquesta Companyia té establerta una xarxa de serveis combinats per als principals ports, servits per línies regulars que li permet admetre passatgers i càrrega cap a Liverpool i ports del Mar Bàltic i Mar del Nord. — Zanzibar, Moçambic, Capetown. — Ports de l'Àsia Menor, Golf Pèrsic, Índia, Sumatra, Java i Conxinxina. — Austràlia i Nova Zelanda. — Ilo Ilo, Cebu, Port Artur i Vladivostok. — Nova Orleans, Savannah, Charleston, Georgetown, Baltimore, Filadèlfia, Boston, Quebec, Montreal. — Ports d'Amèrica Central i Nord Amèrica al Pacífic, de Panamá a San Francisco de Califòrnia. — Punta Arenas, Coronel i Valparadís per l'Estret de Magallanes.

Serveis Comercials

La Secció que per aquests serveis té establerta la Companyia, s'encarregarà del transport i exhibició a Ultramar dels materials que li siguin tramesos al dit objecte i de la col·locació dels articles, la venda dels quals, com assaig, desitgin per els exportadors.

SALES LITÍNICAS DALMAU

EFERVESCENTES

PRODUCTO NACIONAL

¡¡ POR FIN!!
Encontré las mejores
y más económicas



Para combatir la Gota, Reumatismo, Artritis, Estreñimiento, Enfermedades del Estómago, Hígado, Riñones, Vejiga, Hiperclorhidria, etc., etc.

SE EXPENDEN EN:

VASOS y CAJAS

crystal de 12 paquetes
para preparar 12 litros

metálicas de 15 paquetes
para preparar 15 litros

de la mejor y más económica agua mineral de mesa

Depositaris exclusivos:

Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A.
Paseo de la Industria, 14 BARCELONA

Use usted el Agua florida ROGINA que es el preparado mejor y más económico del mundo. Devuelve a los cabellos su primitivo color, y evita su caída. Se emplea con las manos. Es una loción deliciosa que no mancha ni perjudica.

VENTA: Establecimientos DALMAU OLIVERES, S. A. - Barcelona y principales droguerías y perfumerías.

¡CANAS!

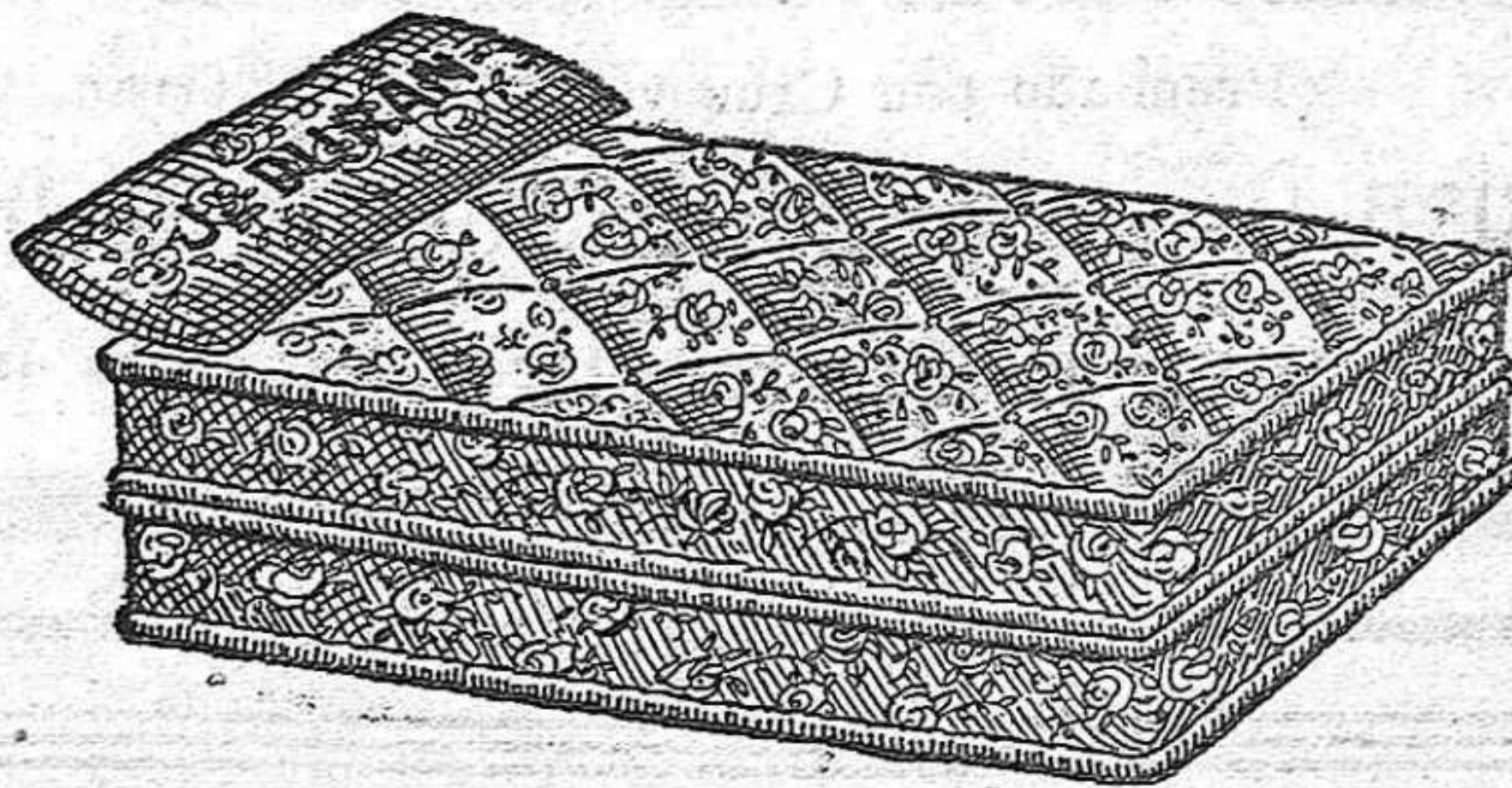
Esqueles mortuòries a preus de tarifa

GRAN COLCHONERIA

DE

JOSE DURÁN

Perelada, 18 - FIGUERAS



**Lanas
en rama
para
Colchones**

Algodones en rama, orin, borras, miraguano y plumas.
Confección y venta de Edredones y Colchones.

Especialidad en la forma Inglesa.

Inmenso y variado surtido de Telas listadas y damasco.

Máquina Eléctrica BOLÓ para ablandar y limpiar lanas, algodones, borras, crines, &, &, quedando blandas como en su primer estado.

Se rehacen colchones a domicilio

NOTA: Se lavan y desinfectan los colchones por infecciosos que sean.

L'agua de la Vall de Sant Daniel

és la millor aigua de taula del món

Per la combinació del magnès amb el ferro, és reconstituent i indicada per a convalescències de processos aguts, i per les seves altes condicions, singularment per la seva varietat litínico-arsenical, resulta indicadíssima per a:

Irritacions dels budells i còlics crònics, diàtesis renals i dissolucions de càlculs, artritis, limfatisme, etc.

Beveu l'aigua en els dos àpats del dia: **frappé** a l'estiu i sempre amb abundància; doncs si la serviu escassa, degut al desig que sent d'ella qui la prova, provocareu desordres a la taula.

Exigiu-la als hotels i restaurants.

Dipositari a Figueres: GRAU GARRIGA, farmacèutic

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, AYUDA A LAS DIGESTIONES y abre el apetito, curando las molestias del

ESTÓMAGO e INTESTINOS

Dolor de Estómago

Dispepsia

Acedias y Vómitos

Inapetencia

Flatulencias

Diarreas en Niños

y Adultos que, a veces, alternan con

Estreñimiento

Dilatación y Úlcera del Estómago

Disenteria

OBRA COMO ANTISÉPTICO DEL APARATO DIGESTIVO curando las diarreas de los niños incluso en la época del destete y dentición.

Ensáyese una botella y se notará pronto que el enfermo come más, digiere mejor y se nutre, curándose de seguir con su uso.

PURGATINA

SAIZ DE CARLOS. Cura el estreñimiento pudiendo conseguirse con su uso una deposición diaria. Los enfermos biliosos, la plenitud gástrica, vahídos, indigestión y atonía intestinal, se curan con la PURGATINA que es tónico laxante, suave y eficaz.

Venta: SERRANO 30, Farmacia, MADRID y principales del mundo



AVICULTORES! PROPIETARIOS! GANADEROS!

Recordad que una caja del acreditado

REMEDIO-AVICOLA

(Premiado con Cruz y Diploma de Gran Premio en la Exposición Internacional del Tíbidabo de 1912)

PREVIENE y CURA las enfermedades de las Gallinas, Ocas, Patos, etc.

Pedid prospecto explicativo y folletos gratis a la Farmacia PERXAS (antes Capell). - FIGUERAS

Banc de Figueres

DE

Ll. Vergés Vilanova

Plaça de Pi Margall (La Palmera)

Es el vostre Banc.

Visiteu-lo i trobareu en ell el màxim d'economia i tota la formalitat i reserva en les operacions.

Per FRANCS el Banc de Figueres.

Per VALORS el Banc de Figueres.

Per cupons, girs, descomptes de lletres, comptes corrents, impositons a termini fixe, llibretes d'Estalvi al 4 per 100, subscripció a Emprèstits, canvi i conversió de títols, etc., el BANC de FIGUERES.

Es paguen els cupons venciment corrent.

HORARI DE TRENS

Ferrocarril de M. Z. A. — Xarxa Catalana			
TRENS	ARRIBADA	SORTIDA	COTXES
TRENS QUE VAN A BARCELONA			
Exprés	5'09	5'11	1.ª 13.ª
Correu	6'00	6'06	1.ª 2.ª 13.ª
Mercaderies	7'00	7'22	2.ª 13.ª fins G.ª
Exprés luxe	10'13	10'14	1.ª butaques
Omnibus	10'46	10'54	2.ª 13.ª
Mixt	13'00	13'25	2.ª 13.ª
Exprés	16'31	16'34	1.ª 13.ª
Omnibus	17'29	17'37	2.ª 13.ª
Mercaderies	19'31	19'49	2.ª 13.ª
Mixt	20'59	—	3.ª
TRENS QUE VAN A FRANÇA			
Mixt	—	6'00	3.ª
Mercaderies	7'22	7'42	2.ª 13.ª surt G.ª
Omnibus	10'43	10'51	2.ª 13.ª
Exprés	12'41	12'43	1.ª 13.ª
Mercaderies	14'19	14'34	2.ª 13.ª
Mixt	15'29	15'43	2.ª 13.ª
Omnibus	16'48	16'54	2.ª 13.ª
Exprés luxe	17'32	17'33	1.ª butaques
Correu	19'02	19'12	1.ª 2.ª 13.ª
Exprés	21'36	21'38	1.ª 13.ª

Taller Mecànic de Llorenç Calvet

Sant Joan Baptista, núm. 4. -- FIGUERES

Reparació d'automòbils i maquinària en general.

Secció especial de soldadura autògena

soldant-se tota classe de peces com Blocs, carters, culates, etc., etc., tant de ferro colat com d'alumini, a preus mòdics.

Representant dels acreditats motors a gasolina i BOMBES ROSARI marca «JACOB», producció nacional, que amb la mínima despesa s'extreu la quantitat major d'aigua.

Fàbrica de

mitges, mitjons, camisetes, pantalons, jerseis, toreres, «refajos», etc., etc., de cotó, llana, fil, seda o estam, de qualitats superiors.

Casa única, en aquesta comarca, que treballa amb maquinària de la més moderna que es coneix.

Confecció esmerada en tots els articles.

Secció especial de gèneres a mida, al preu mínim dels tamanyos corrents.

Fàbrica i Despatx: JOAQUIM VERNIS

Forn Baix, 4. — FIGUERES

Drogues, Queviures i Perfumeria EL SIGLO

DE

FRANCESC SOLÉS

Nou, 17 i Rutlla, 1. — FIGUERES

Immens assortit en brotzes, colors, pintures, pinzells, vernissos, esponges, olis minerals, etc., etc.

Gran assortit en perfumeria, articles per a fotografia i aigües minerals.

Preus sense competència

Ricard Sagner i Canal

Metge - Oculista

Consulta: de 9 a 1 i de 3 a 5

A la ciutat de GIRONA, carrer de Santa Eugènia, n.º 4 i 6, pis 1.º, porta 2.ª (immediata a la plaça Marquès de Camps.)

Motors elèctrics de totes potències

Grups moto - bombes de gran i petit rendiment construïts per l'acreditada casa ELECTRA INDUSTRIAL DE TERRASSA

MOTORS elèctrics de doble enrotllament.

MOTORS a benzina de l'acreditada marca LISTER i a olis pesats de les millors marques.

Maquinària Agrícola AJURIA, S. A., de Vitória

PERE BRUNET, constructor mecànic

REPARACIONS de tota classe de motors d'explosió i altra maquinària

Plaça Catalunya, 13 i 14 - Tallers: Esperança, 4-6-8. -- Figueres (Girona)
Telèfon 193.

Rob-Vida

MIRET

AUMENTA EN ABUNDANCIA LA LECHE A LAS MADRES

Es una horchata fosfatada, de gust exquisito, compuesta del jugo lechoso de las hierbas lecheras que comen instintivamente las cabras y las vacas a fin de proporcionar gran cantidad de leche para sus hijos. Si las madres que erian toman este preparado (n.º 2) tendrán leche más que suficiente para criar robustos a sus hijos y ellas encontrarán en él un gran reconstituyente. El (n.º 1), que se toma durante el embarazo, calma los vómitos y la albuminuria, desarrolla el feto y asegura un parto feliz y mucha leche.

Recomendado por los médicos en la Casa de Maternidad de Barcelona y por muchas señoras comadronas.

Autor: Plaza Comercial, 9, Farmacia. — BARCELONA
DE VENTA EN FARMACIAS